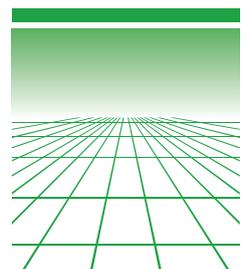


Drahtlose TV-Hörsysteme

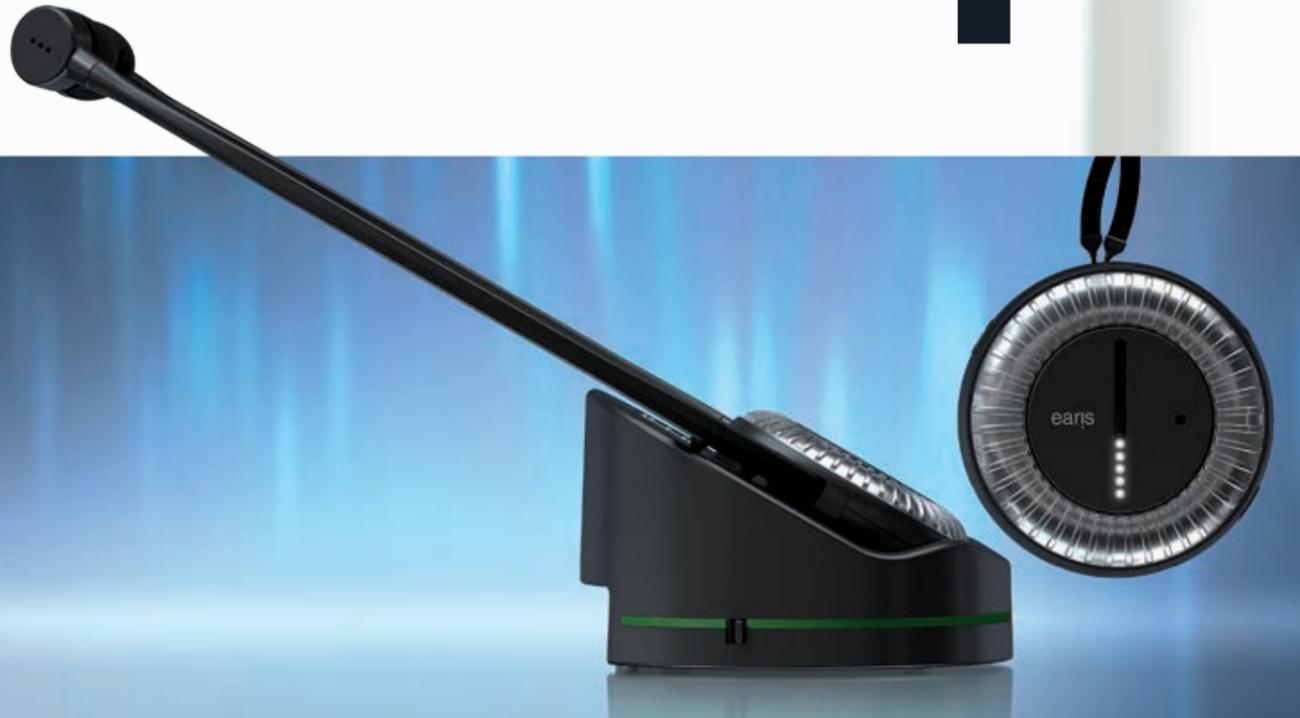


Genießen Sie den Klang Ihrer Lieblingssendungen ganz nah am Ohr – in Ihrer individuellen Lautstärke und ohne Kompromisse. Niemanden stört es.

HUMANTECHNIK – Ihr Partner für audilogische Produkte



earis



»earis« erschließt Hörgeschädigten eine vollkommen neue Dimension, Spielfilme, Sprach- und Musiksendungen im TV akustisch zu erleben. Der integrierte »dynamic sound HS« stellt fünf dynamische audiologische Hörprofile zur Auswahl. Diese basieren auf einem vom Fraunhofer-Institut für Digitale Medientechnologie IDMT in Oldenburg speziell für Nutzer mit nachlassendem Hörvermögen entwickelten Algorithmus, der den neuesten Stand intelligenter Audiomodulation repräsentiert: Der Klang wird stets dynamisch entsprechend der jeweiligen individuellen Einstellungen berechnet. Ein großes Einstellrad dient der Lautstärkeregelung bis zu 120 dB (A).

»earis« Sets sind wahlweise mit Kinnbügelempfänger oder Pocketempfänger verfügbar. Letzterer erlaubt den Anschluss unterschiedlichster Hörkomponenten.

Das TV-Hörsystem kann zudem auf Kommunikations-Hörverstärker-Funktion umgeschaltet werden. Dann überträgt der Empfänger die Worte der Gesprächspartner im Raum.



Kopfhörer nicht im »earis« Lieferumfang enthalten

earis



»earis« **Lieferumfang:** Anschlussfertiges TV-Hörsystem mit Sender und je nach Set mit ■ Kinnbügel-Empfänger ■ oder Pocket-Empfänger ■ 1 Akku ■ 1 Netzteil mit Länderadapter ■ 1 Paar Silikon-Ohrpolster, klein (nur bei Set mit Kinnbügel-Empfänger) ■ 1 Toslink-Kabel ■ 1 Audio-Anschlusskabel mit 3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker ■ 1 Induktionsschlaufe (nur bei Set mit Pocketempfänger) ■ 1 Audio-Adapter Cinch auf 3,5mm Klinke ■ 1 Kurzanleitung ■ 1 Bedienungsanleitung ■ 1 Garantiekarte



»earis« **Pocketempfänger** für den Anschluss der im Lieferumfang enthaltenen »earis« Teleschlinge oder jedes handelsüblichen Kopfhörers.



»earis« Set mit Kinnbügelempfänger

dynamic **HS**

»earis« – Systemüberblick

Das Design von »earis« mit seinen LED-Statusanzeigen repräsentiert einen »zeitlos jungen Auftritt« mit elegantem Hightech-Akzent. Das große, hochglänzende griffige Stellrad für die Volumenregelung bis zu 120 dB (A) dominiert die Formgebung des Empfängers. LED-Anzeigen geben Statusinformationen über Ladezustände, die Hörprofil-Auswahl und die jeweils eingestellte Lautstärke.

»earis« überträgt drahtlos über das 2,4-GHz-Frequenzband und ist mit Kinnbügelhörer oder Pocket-Empfänger verfügbar. Letzterer erlaubt den Anschluss unterschiedlichster Hörkomponenten.

»dynamic sound HS«

Das Hauptmerkmal, das »earis« marktweit zum Top-Modell der Premiumklasse erhebt, hat die

Humantechnik unter der Bezeichnung »dynamic sound HS« integriert. Dieses stellt fünf dynamische audiologische Hörprofile für unterschiedliche Klangvorlieben oder unterschiedliche TV-Angebote zur Auswahl. Die Profile können per Tastendruck ausgewählt werden. Sie stellen sich kontinuierlich auf die bestmögliche individuelle Hörqualität der jeweiligen TV-Zuschauer ein. Die Presets basieren auf einem vom Fraunhofer-Institut für Digitale Medientechnologie IDMT in Oldenburg speziell für Nutzer mit nachlassendem Hörvermögen entwickelten Hörunterstützungs-Algorithmus.

Umschalten auf Kommunikation

Das System kann zudem auf Kommunikations-Hörverstärker-Funktion umgeschaltet werden. Dann nimmt das in den »earis« Empfänger integrierte Mikrofon die

Worte der Anwesenden im Raum auf und gibt sie über den Kinnbügelhörer beziehungsweise die jeweils an den Pocketempfänger angeschlossene Hörkomponente verstärkt wieder.

»earis« speichert die in den jeweiligen Modi, TV-Hörsystem und Kommunikations-Hörverstärker, eingestellten Lautstärken. So kehrt die Benutzerin / der Benutzer beim Umschalten stets zurück zu der Lautstärke, die in dem entsprechenden Modus zuletzt eingestellt war.

Der »earis« Sender

Der »earis« Sender dient gleichermaßen als Ladestation für den jeweiligen Empfänger. Er integriert zudem einen Ladeschacht für einen Empfänger-Ersatz-Akku.

Der »earis« Kinnbügelempfänger

Der leichte »earis« Kinnbügelhörer mit auswechselbaren Silikon-Ohrpolstern garantiert maximalen Tragekomfort und übt keinen Druck auf die Ohren aus. Die Bügel sind mechanisch stabil ausgelegt und für das Anlegen an die Gehörgänge gut beweglich gelagert. Zudem integrieren die Bügel die Ein-/Ausschalt-Mechanik.

Der »earis« Pocketempfänger

Der »earis« Pocketempfänger erlaubt über eine 3,5-mm-Buchse den Anschluss aller handelsüblichen Hörkomponenten – von der »earis« Teleschlinge, die Bestandteil des Standard-Lieferumfangs ist, bis hin zu jedem handelsüblichen Kopfhörer, Ohrhörer oder Headset. Ein Clip auf der Rückseite dient der Befestigung an der Kleidung. Für die Verwendung einer Tragekordel ist eine entsprechende Öse in die Rückseite des Pocketempfängers eingelassen.



»earis« gibt mir mehr als die persönliche Lautstärke. Ich verwende den Pocketempfänger zusammen mit meinem vertrauten Kopfhörer.



Großes Stellrad für die Lautstärkeregelung



Rückseite des Pocketempfängers mit Gürtel-Clip und Öse für eine Tragekordel; bei beiden Empfängertypen: Balance-Einstellung

| Earis Set | |
|-------------------------------|--|
| Modulationsverfahren: | Pulse-code modulation PCM Analog-over-digital |
| Trägerfrequenz: | 2,4 GHz–2,5 GHz |
| Signal-Rauschabstand: | -87 dB |
| RF Sendeleistung: | 10 dBm |
| Audiolatenz: | < 47 ms |
| Sendebereich: | > 70 m |
| Temperaturbereich: | 0 °C bis 45 °C |
| Stromversorgung: | 5 Volt DC / 1,5 A |
| Netzgerät: | 100-240 Volt 50-60 Hz 300mA |
| Earis Kinnbügel-Empfänger | |
| Klirrfaktor: | 1kHz<1% at 500mVrms |
| Übertragungsbereich: | 20-16 kHz |
| Schalldruckpegel: | 122dB SPL bei Eingang=1kHz/500mVrms |
| Ohrpolstermaterial: | Silikon |
| Spannungsversorgung: | Akku AP18A 3.7V 400mAh Lithium-Polymer |
| Betriebszeit: | ca. 9 Std. |
| Ladezeit: | ca. 2 Std. |
| Gewicht (inkl. Akku): | 61 g |
| Dimensionen (mm): | 244 x 112,5 x 24 |
| Temperaturbereich: | 0 °C – 45 °C |
| Earis Pocket Empfänger | |
| Anschlussbuchse, mind. 16Ohm: | 3,5mm Klinke-Anschluss |
| Spannungsversorgung: | Akku AP18A 3.7V 400mAh Lithium-Polymer |
| Betriebszeit: | ca. 9 Std. |
| Ladezeit: | ca. 2 Std. |
| Gewicht (inkl. Akku): | 41 g |
| Dimensionen (mm): | ∅: 63 x T: 24 mm |
| Temperaturbereich: | 0 °C – 45 °C |

sonumaxx^{BT}

»sonumaxx-BT« – das ist die zeitgemäße Symbiose von TV-Hörsystem, Handy-Headset und Gesprächsverstärker in einem einzigen System. Einfach umschalten auf die Funktion, die Sie gerade wünschen.

»sonumaxx-BT« bringt den TV-Ton direkt an Ihr Gehör, klar verständlich, so laut Sie möchten und ohne jemanden zu stören. Der Hörprofil-Modus gibt Ihnen zusätzlich ein Mehr an Klang-Erlebnis.

Mit »sonumaxx-BT« telefonieren oder an Gesprächen teilnehmen.

Über die Bluetooth-Technik bleibt Ihr »sonumaxx-BT« stets mit Ihrem Handy in Verbindung. Sobald Sie einen Anruf erhalten, überträgt Ihr Mobiltelefon den Klingelton automatisch an Ihren »sonumaxx-BT« Empfänger. Durch Drücken der Telefontaste nehmen Sie den Anruf an, während der Empfang des TV-Tons stummgeschaltet wird.

Umschalten auf Gespräch: Wenn Sie sich an Gesprächen im Raum beteiligen möchten, drücken Sie einfach die Verstärkertaste Ihres »sonumaxx-BT« und verwenden ihn als Hörverstärker.

Bluetooth-Übertragung direkt an Ihre Hörgeräte: Wenn Sie Hörgeräte mit Bluetooth-Schnittstelle tragen, können Sie den universellen »sonu-

maxx-BT« Sender separat erwerben und an jedes beliebige Audiogerät anschließen. So empfangen Sie komfortabel jeden Medienklang direkt in Ihren Hörgeräten.

Wesentliche Merkmale

- Drei Hörprofile optimieren Ihr Klangerlebnis.
- Stufenlose Lautstärkeregelung
- Kraftvoller Sound bis zu 125 dB
- Einstellung der Links- / Rechts-Lautstärke am Empfänger
- Kompatibel mit allen TV-Geräten
- Lange Spielzeiten pro Akkumladung
- Vielseitig: Sender und Empfänger des Systems »sonumaxx-BT« können auch unabhängig voneinander verwendet und mit jedem Bluetooth-Sender oder Empfänger gekoppelt werden
- Separat verfügbar: Universeller Bluetooth-Sender für Menschen, die bereits Bluetooth-fähige Hörgeräte oder andere Hörkomponenten mit Bluetooth-Funktion besitzen

Technische Daten

| | |
|---|---|
| Übertragungsverfahren: | Digital Bluetooth (Stereo) |
| Trägerfrequenz: | 2,4 Ghz |
| Tonfrequenz-Übertragungsbereich: | 30 - 20000 Hz |
| Klirrfaktor: | < 2% |
| Störabstand: | > 70 dB |
| Arbeitstemperaturbereich: | -20 °C- 40 °C |
| Sender | |
| Übertragungs-Frequenzband: | 2,4 GHz |
| Reichweite: | ca. 10 Meter |
| Audioeingang: | 3,5 mm Stereo Klinkestecker, Toslink, SPDIF |
| Leistungsaufnahme: | 2,5 mW |
| Stromversorgung: | 5 Volt DC / USB |
| Stromversorgung Netzgerät: | 110-230 VAC |
| Gewicht: | 107g |
| Abmessungen, BxHxT: | 109 x 40 x 108 cm |
| Empfänger | |
| Maximale Lautstärke / Schalldruckpegel: | 125 dB |
| Betriebszeit je Akku: | 7 Stunden |
| Akku-Typ: | 3,7 V Lithium-Bat. / 380 mAh |
| Ladezeit: | < 3 Stunden |
| Gewicht: | 65 g |
| Abmessungen: | Gehäuse Ø 6,7 cm / T. 2,6 cm |

»sonumaxx-BT« Sets

- »sonumaxx-BT« Set, Sender mit Kinnbügel-Empfänger
Bestellnummer: **A-4107-0**
- »sonumaxx-BT LR« Set, Sender mit Teleschlingen-Empfänger
Bestellnummer: **A-4137-0**

»sonumaxx-BT« Sender

- »sonumaxx-BT« universeller Bluetooth-Sender: **A-4117-0**



»Ich höre den TV-Ton so laut wie es mir passt. Niemand hört mit, niemand wird gestört ...

... und mit einem Tastendruck nehme ich Anrufe entgegen oder beteilige mich an Gesprächen.



»sonumaxx-BT« Set mit Kinnbügel-Empfänger

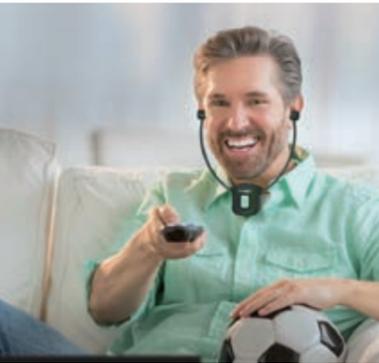


»sonumaxx-BT« Set mit Teleschlingen-Empfänger



»sonumaxx-BT« universeller Bluetooth-Sender, zum Beispiel für die Direktübertragung an Hörgeräte mit Bluetooth-Schnittstelle

sonumaxx 2.4



»Das nenne ich Live-Erlebnis. Mein »sonumaxx-2.4« führt mich in die Klang-Kulisse eines Fußballstadions.

... und in der Pause kann ich auf Gesprächsverstärker umschalten und mit meiner Frau sprechen.

»sonumaxx-2.4« setzt in seiner Klasse neue Qualitätsakzente für TV-Hörsysteme.

Audiologische Technik, ergonomisch-intelligentes Design und die überlegene digitale 2,4-GHz-Übertragungstechnik tragen maßgeblich dazu bei, dass »sonumaxx-2.4« rundum überzeugt – mit kraftvoller Verstärkung, Top-Stereo-Sound, komfortabler Bedienung und Vielseitigkeit.

Akustisch oder induktiv hören

»sonumaxx-2.4« ist mit zwei unterschiedlichen Empfänger-Modellen verfügbar: a) mit Kinnbügelhörer und b) mit dem kompakten Pocket-Empfänger. Besonders letzterer erlaubt ein klares Mehr an Flexibilität in der Wahl der Hörkomponenten – einschließlich induktivem Hören für Träger von Hörgeräten oder CI-Systemen.

Bei einer einstellbaren Lautstärke von **bis zu 120 dB** bietet das »sonumaxx-2.4« auch im oberen Verstärkungsbereich einen ausgewogenen und angenehm klaren Klang.

Dabei erweist sich die Übertragung zwischen Sender und Empfänger über das 2,4-GHz-Frequenzband als stör-resistent und sicher.

Der Sender »sonumaxx-2.4«

Für die Verbindung des Senders mit der Audioquelle – einem TV-Gerät oder jedem anderen Audio-System – sind im Anschlusskabel-Set alle gebräuchlichen Verbindungskabel enthalten, einschließlich TOSLINK.

Der Sender dient als Ablage und Dockingstation für den Empfänger und lädt gleichzeitig dessen Akku. Ein zu 100 Prozent geladener Akku erlaubt eine Betriebszeit von etwa 6 bis 8 Stunden. Im Lieferumfang des Sets sind zwei Empfänger-Akkus enthalten, sodass diese im Wechsel verwendet und geladen werden können.

An der Vorderseite des »sonumaxx-2.4«-Senders kann der Nutzer über eine Auswahltaste unter drei vorprogrammierten Klangprofilen jenes wählen, das seinem Hörempfinden am nächsten kommt.

Die Empfänger »sonumaxx-2.4«: TV-Ton hören, niemanden stören und bei Bedarf umschalten auf Gesprächsverstärker

Die Gehäuse für den Kinnbügelempfänger und den Pocket-Empfänger sowie deren Bedienelemente sind identisch. Ein besonderes Komfortmerkmal des

»sonumaxx 2.4«-Empfängers ist die Möglichkeit, per Tastendruck vom Empfang des Fernsehtons auf Kommunikation umzuschalten. Dann nimmt ein integriertes Mikrofon die Geräusche der Umgebung auf und »sonumaxx-2.4« gibt sie verstärkt wieder.

Der Kinnbügelempfänger

Der Hörer des »sonumaxx-2.4« im Stethoskop-Design ist komfortabel zu tragen, ohne dass ein unangenehmer Druck an den Ohren auftritt. Dazu tragen nicht zuletzt auch die anschmiegsamen auswechselbaren Ohrpolster aus weichem Silikon bei.

Der Pocket-Empfänger

Der Pocket-Empfänger bietet ein Mehr an Flexibilität und Individualität. So erlaubt er den Anschluss aller handelsüblichen Hör-Komponenten, wie Kopfhörer, Ohrhörer oder Headsets.

Teleschlinge für induktives Hören inklusive: Der Lieferumfang des Sets mit Pocket-Empfänger enthält zusätzlich zum Standard auch eine Teleschlinge. Wer Induktionsplättchen bevorzugt, kann diese aus dem Humantechnik-Zubehör-Programm beziehen.

| »sonumaxx-2.4« Sets | |
|--|-----------------|
| »sonumaxx-2.4« Set, Sender mit Kinnbügel-Empfänger Bestellnummer: | A-4108-0 |
| »sonumaxx-2.4« Set, Sender mit Pocket-Empfänger Bestellnummer: | A-4118-0 |

| Technische Daten | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| Übertragungsverfahren: | digital Funk (Stereo) |
| Trägerfrequenz: | 2,4 GHz |
| Tonfrequenz-Übertragungsbereich: | 30 - 20000 Hz |
| Klirrfaktor: | < 0,5 % |
| Störabstand: | > 75 dB |
| Arbeitsbereich: | 0° C – 55° C |
| Sender: | |
| Stromversorgung: | 5 Volt DC |
| Stromversorgung Netzgerät: | 100-240 Volt 50-60 Hz |
| Gewicht: | ca. 43 g |
| Reichweite: | bis zu 25 m |
| Empfänger: | |
| Betriebszeit je Akku: | ca. 6 bis 8 Stunden |
| Akkutyp: | Li-Polymer 3,7V 350 mAh |
| Akkuanzahl: | 2 |
| Ladezeit: | ca. 5 h (2,5h für 90% Ladung) |
| Maximale Lautstärke: | ca. 120 dB (A) |
| Gewicht: | 66 g |



Der Pocket-Empfänger verfügt über einen Clip und kann komfortabel an der Kleidung getragen werden.

Das System-Set »sonumaxx-2.4« enthält ein anschlussfertiges TV-Hörsystem mit einem Sender und wahlweise einem Kinnbügel-Empfänger oder Pocket-Empfänger mit Clip sowie

- 2 Akkus,
- 1 Netzgerät,
- 2 Paar Ohrpolster,

Audio-Anschlusskabel-Set:

- 1 Audio-Anschlusskabel mit 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker,
- 1 Audioadapter 3,5 mm auf 6,3 mm,
- 1 Cinch-Adapter,
- 1 Toslink-Kabel,
- 1 Mikrofonkabel zur akustischen Tonabnahme an Geräten ohne Anschlussbuchsen

Der Lieferumfang für den Pocket-Empfänger mit Clip umfasst außerdem eine Teleschlinge.



Weil nicht alle Ohren gleich groß sind, zählen auch unterschiedliche Ohrpolster-Ausführungen für alle TV-Hörssysteme zum Originalzubehör

TV-Hörssysteme von Humantechnik erlauben auch erweiterte Konfigurationen, zum Beispiel den Betrieb eines einzigen Senders mit mehreren Empfängern. Zudem bieten sie eine enorme Einsatzflexibilität.

Für die Verwendung in Medienräumen kultureller oder sozialer Einrichtungen bzw. beim Betrieb mehrerer TV-Hörssysteme in benachbarten Räumen empfiehlt sich der Einsatz folgender Konfigurationen:

- Systeme mit Infrarotübertragung, deren Signalempfang verfahrensbedingt auf jeweils einen einzigen Raum begrenzt bleibt
- Funksysteme, bei denen eine unbegrenzte Zahl Empfänger mit einem bestimmten Sender gekoppelt werden (introsos 2.4), sodass mehrere Sender gleichzeitig ohne gegenseitige Störung betrieben werden können.

Für Konfigurationen mit mehreren Empfängern sind Mehrfachladegeräte oder auch erweiterte Sender im Humantechnik-Programm verfügbar, so zum Beispiel auch Hochleistungs-Infrarotsender für die zentrale Signal-Versorgung von größeren Räumen.

Ihr Fachhändler informiert Sie gern näher über die Optionen.



Silikon-Ohrpolster für Kinnbügelhörer »swing« **Bestellnummer**

| | | |
|---|---|----------|
| 1 | Standard-Ohrpolster (2 Paar) | A-4981-0 |
| | Standard-Ohrpolster, Großpackung (24 Paar) | A-4982-0 |
| 2 | Verjüngte Ausführung (2 Paar) | A-4994-0 |
| | Verjüngte Ausführung, Großpackung (24 Paar) | A-4995-0 |

Silikon-Ohrpolster für Kinnbügelhörer »sonumaxx-2.4« und Kinnbügelhörer »sonumaxx-BT« **Bestellnummer**

| | | |
|---|--|----------|
| 3 | Standard-Ohrpolster (2 Paar) | A-4997-0 |
| 3 | Standard-Ohrpolster, Großpackung (24 Paar) | A-4998-0 |

Ersatz-Akkus **Bestellnummer**

| | | |
|---|--------------------------------|----------|
| 4 | Ersatz-Akku für »swing« | A-4969-0 |
| 5 | Ersatz-Akku für »sonumaxx-2.4« | A-4968-0 |

Ersatz-Kabel **Bestellnummer**

| | | |
|--|--|----------|
| | Anschlusskabelsatz »swing« | A-4961-0 |
| | Anschlusskabelsatz Toslink, mit optischem Verbindungskabel | A-4961-0 |



S/PDIF Audiokonverter, Bestell-Nr.: A-4963-0

Der S/PDIF-Konverter wandelt digitale Signale entsprechender Audioquellen in analoge Signale um und stellt sie für die weitere Verarbeitung durch Systeme mit Analog-eingängen bereit. Die Stromversorgung erfolgt über ein im Lieferumfang enthaltenes Netzteil.

Ihr Fachhändler berät Sie umfassend und kompetent.



HUMANTECHNIK

HUMANTECHNIK GmbH

Im Wörth 25 · D-79576 Weil am Rhein
 Telefon: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 0
 Fax: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 70
 Internet: www.humantechnik.com
 E-Mail: info@humantechnik.com